

# minicookspot

Grelhador portátil Parrilla portátil Portable barbecue

## Manual de utilizador

Manual de usuario

*User Manual*





# Índice

## **Manual de utilizador (Português - PT)**

Para a sua segurança	<b>4</b>
Informação de segurança	<b>4</b>
Utilização e características	<b>4</b>
Avisos	<b>5</b>
Instruções de utilização	<b>5</b>
Acender o grelhador	<b>5</b>
Após cada utilização	<b>5</b>
Desligar o grelhador	<b>5</b>
Utilização	<b>5</b>
Para verificar a existência de fugas	<b>6</b>
Redutor e mangueira	<b>6</b>
Armazenamento do aparelho	<b>6</b>
Garrafa de gás	<b>6</b>
Limpeza e manutenção	<b>7</b>
Manutenção	<b>7</b>
Instruções de montagem	<b>8</b>

## **Manual de usuario (Español - ES)**

Para su seguridad	<b>9</b>
Especificaciones técnicas	<b>9</b>
Uso y características	<b>9</b>
Avisos	<b>10</b>
Instrucciones de uso	<b>10</b>
Encender la barbacoa	<b>10</b>
Después de cada uso	<b>10</b>
Apagar la barbacoa	<b>10</b>
Uso	<b>10</b>
Para comprobar si hay fugas	<b>11</b>
Reductor y manguera	<b>11</b>
Almacenamiento del aparato	<b>11</b>
Botella de gas	<b>11</b>
Limpieza y mantenimiento	<b>12</b>
Mantenimiento	<b>12</b>
Instrucciones de montaje	<b>13</b>

## **User Manual (English - EN)**


For your safety	<b>14</b>
Technical specifications	<b>14</b>
Use and characteristics	<b>14</b>
Warning	<b>15</b>
Instructions on use	<b>15</b>
Lighting the grill	<b>15</b>
After each use	<b>15</b>
Turning the grill off	<b>15</b>
Use	<b>15</b>
To check for leaks	<b>16</b>
Reducer and hose	<b>16</b>
Storage of the appliance	<b>16</b>
Gas bottle	<b>16</b>
Cleaning and maintenance	<b>17</b>
Maintenance	<b>17</b>
Assembly instructions	<b>18</b>

## Para sua segurança

Leia estas instruções atentamente para garantir que o seu grelhador está corretamente instalado e montado e que faz a manutenção e utilização do mesmo de acordo com estas instruções. O não seguimento destas instruções pode causar lesões corporais graves e/ou danos de propriedade. Caso tenha alguma dúvida relativamente à montagem ou utilização deste grelhador, consulte o vendedor, o seu fornecedor de gás, o fabricante ou o agente.

1. Leia as instruções antes de utilizar o aparelho.
2. Utilizar apenas no exterior.
3. Nunca acenda o grelhador com a tampa fechada.
4. Aviso: As partes acessíveis podem estar muito quentes. Mantenha afastado das crianças.
5. O aparelho e a garrafa de minigás têm de ser colocados numa superfície nivelada.
6. A substituição da garrafa de minigás deve ser efetuada longe de qualquer fonte de ignição.
7. Não desloque o aparelho durante o funcionamento.
8. Recomenda-se a utilização de luvas de proteção quando manusear componentes muito quentes.
9. As partes seladas pelo fabricante ou pelo respetivo agente de venda não devem ser manipuladas pelo utilizador.
10. Guarde o manual para referência futura.

## Informação de segurança

Código Pin	86/CO/05			Diâmetro do Injetor (mm)	Nome do produto	
N.º de Série					3B <input checked="" type="checkbox"/>	
País de Destino	Categorias	Tipo de Gás	Pressões (mbar)	Queimador Principal	Potência Nominal (Hs)	
BE, CH, CY, CZ, ES FR, GB, GR, IE, IT, LT, LU, PT, SI, SK, TR	I3+(28-30/37) <input checked="" type="checkbox"/>	Butano/ Propano	28-30/37	0,75	2,5 kW 190g/H	
BG, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, GR, HU, HR, IS, IT, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, RO, SE, SI, SK, TR	I3 B/P(30) <input type="checkbox"/>	Butano, Propano ou respetivas misturas	30	0,75		
AT, CH, CZ, DE, FR, GR, HU, LU, NL, PL, SK	I3 B/P(50) <input type="checkbox"/>		50	0,75		
BE, CH, CZ, ES, FR, GB, GR, HR, IE, IT, LT, LU, NL, PL, PT, SI, SK, TR	I3P(37) <input type="checkbox"/>		37	0,75		
Todos os Países da EU		Propano		0,75		
Utilizar apenas no exterior.					N.º do Modelo	
Leia as instruções antes de utilizar o equipamento.					374A	
AVISO: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Mantenha fora do alcance das crianças.						
Fabricado na China						

## Utilização e características

O grelhador é seguro e de fácil utilização. Os gases especificados adequados à utilização são butano entre 28 e 30 mbar, propano a 37 mbar, misturas de butano/propano a 30 mbar, misturas de butano/propano a 37 mbar. Certifique-se de que só utiliza o grelhador na pressão para que este foi concebido.

**O aparelho foi concebido para utilização exclusiva no exterior e manuseado por adultos, de acordo com o manual de instruções. Leia atentamente todas as instruções incluídas no manual.**

**Modelo N.º:** Mini-BBQ 374A

**Dados técnicos para uso de garrafa de minigás:** Potência Nominal ( $\Sigma Q_n$ ): 2,5KW

**Diâmetro do injetor:** 0,75mm

**Categoria do aparelho:** I3+

**Consumo:** 190g/H

## Avisos


1. Evite torcer o tubo flexível.
2. O aparelho foi concebido para utilização exclusiva no exterior. Nunca use dentro de casa, num local fechado ou abaixo do nível do solo.
3. As partes acessíveis podem estar muito quentes. Mantenha afastado das crianças.
4. Leia as instruções antes de utilizar o aparelho.
5. Não movimente o equipamento enquanto estiver a utilizá-lo.
6. Após a utilização, desligue o aparelho na válvula da garrafa de gás ou no respetivo redutor.
7. Qualquer modificação efetuada ao aparelho pode ser perigosa e causar lesões ou danos à propriedade.
8. Qualquer modificação não autorizada efetuada ao aparelho invalida a garantia do mesmo.
9. Quando a força do vento for superior a 2m/s, não utilize o grelhador a gás virado para o vento.
10. Não devem existir quaisquer obstruções por cima do aparelho. Por exemplo, árvores, arbustos, telheiros. O aparelho deve ser instalado numa área sem qualquer obstrução no espaço de 1 metro à sua volta.
11. O aparelho não deve ser utilizado perto de materiais inflamáveis. (Produtos à base de petróleo, diluentes ou outros objetos sólidos com uma etiqueta de aviso de produto inflamável).
12. A utilização deste aparelho em áreas fechadas pode ser perigosa.

## Instruções de utilização

Siga cuidadosamente estas instruções para evitar causar danos sérios ao grelhador, lesões corporais e danos materiais.

1. Tenha cuidado ao utilizar utensílios de metal para não danificar a grelha.
2. Preparação antes de iniciar: para evitar que os alimentos agarrem/coleem à grelha, pincelar com uma camada fina de azeite/óleo alimentar antes de cada utilização.
3. Antes de ligar a garrafa de minigás, verifique se esta tem selos e se estão em boas condições.
4. Usar com garrafa de minigás.

## Acender o grelhador

1. Certifique-se que a garrafa de minigás está na posição vertical correta.
2. Ligue o fornecimento de gás na válvula do redutor.
3. Pressione o botão para ligar e rode lentamente para a posição  onde a ignição deverá ocorrer. Caso não ocorra ignição, tente novamente.
4. Mantenha pressionado o botão pelo menos 10 segundos para garantir que o queimador fica aceso.
5. Se, após pressionar 10 segundos, o queimador não ficar aceso, rode para a posição OFF e aguarde 1 minuto antes de tentar ligar novamente. Não segure o botão continuamente, pois pode causar acumulação de gás.
6. Efetue esta operação num local protegido do vento.
7. Rode o botão de controlo para regular o calor, conforme necessário.

## Após cada utilização

Deixar queimar a grelha após cada utilização (durante aproximadamente 15 minutos) irá manter os resíduos alimentares excedentes num nível mínimo.

## Desligar o grelhador

1. Desligue o regulador e, de seguida, após extinção da chama, desligue o botão de controlo.
2. Remova a garrafa de minigás.

## Utilização

1. O aparelho foi concebido para utilização exclusiva no exterior.
2. Não devem existir quaisquer obstruções por cima do aparelho. Por exemplo, árvores, arbustos, telheiros. O aparelho deve ser instalado numa área sem qualquer obstrução no espaço de 1 metro à sua volta.
3. O aparelho não deve ser utilizado perto de materiais inflamáveis (produtos à base de petróleo, diluentes ou outros objetos sólidos com uma etiqueta de aviso de produto inflamável).
4. Se precisar de mudar a garrafa de minigás, certifique-se que o aparelho está desligado.

5. A garrafa de minigás deve ser trocada fora do alcance de pessoas, fontes de ignição tais como chamas ou pilotos elétricos.
6. Se houver uma fuga no aparelho (cheiro a gás), desligue o fornecimento de gás e leve o aparelho para um local longe de chamas onde pode verificar a existência da fuga e travá-la. Nunca deve detetar fugas de gás usando uma chama. Deve utilizar água e sabão.

### Ligar a garrafa de gás ao aparelho

Este aparelho só é adequado para utilização com gás butano ou propano e é fornecido com um redutor e uma mangueira flexível. A mangueira deve ser ligada ao redutor e ao aparelho através da utilização de abraçadeiras. Utilize um redutor adequado, com certificação Galp. Consulte o seu fornecedor de GPL para obter informações relativamente ao redutor adequado para a garrafa de gás.

### Para verificar a existência de fugas

1. Verifique a existência de fugas antes da utilização!
2. Nunca verifique se existem fugas com uma chama livre, utilize sempre uma solução de água e sabão.
3. Certifique-se de que o botão de regulação está na posição "OFF" e peça assistência.

### Redutor e mangueira

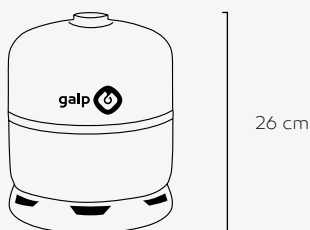
1. Utilize apenas redutores e mangueiras aprovadas pela Galp.
2. A utilização do redutor ou mangueira não certificada pela Galp não é segura; verifique sempre se tem os componentes adequados antes de utilizar o grelhador.
3. A mangueira utilizada tem de estar em conformidade com a norma relevante do país onde é utilizada e dentro do prazo de validade. O comprimento da mangueira deve ser de 1,5 metros (máximo). As mangueiras que apresentem desgaste ou estejam danificadas têm de ser substituídas. Certifique-se de que a mangueira não está obstruída, dobrada ou em contacto com outra parte do grelhador para além do ponto de ligação.
4. Quando for ligada à garrafa de gás, a mangueira não deve estar torcida ou dobrada.
5. Nenhuma parte da mangueira deve estar em contacto com qualquer parte do aparelho.

### Armazenamento do aparelho

Só é permitido armazenar o aparelho no interior se a garrafa de gás estiver desligada. Quando o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, deve ser guardado na sua embalagem original num ambiente seco e sem pó.

### Garrafa de gás

1. O aparelho pode ser utilizado com garrafa de minigás Galp 2,75 Kg. A garrafa de gás não deve ser deixada cair nem manuseada de forma abrupta! Se o aparelho não estiver a ser utilizado, a garrafa de gás deve estar desligada.
2. As garrafas de gás devem ser guardadas preferencialmente no exterior, sempre em posição vertical e fora do alcance das crianças. A garrafa de gás nunca deve ser armazenada em locais onde as temperaturas possam ultrapassar os 50°C.
3. Não guarde a garrafa de gás perto de chamas, luzes-piloto ou outras fontes de ignição.



## Limpeza e manutenção

### Atenção

Toda a limpeza e manutenção devem ser efetuadas quando o aparelho estiver frio e o fornecimento de gás estiver desligado na garrafa de gás.

### Limpeza

Deixar queimar a grelha após cada utilização (durante aproximadamente 15 minutos) irá manter os resíduos alimentares excedentes num nível mínimo.

### Superfície externa

Utilize uma solução de água quente com um detergente suave ou com bicarbonato de sódio.

Para manchas mais difíceis, utilize um detergente em pó não abrasivo e enxague com água.

Se a superfície interna da tampa tiver o aspeto de tinta a “descascar”, isso significa que a acumulação de gordura se transformou em carvão e está a descamar. Limpe cuidadosamente com uma solução de água quente e detergente forte. Enxague com água e deixe secar completamente. **Nunca utilize detergente para fornos.**

### Parte inferior do grelhador

Retire os resíduos utilizando um pincel, espátula e/ou esponja de limpeza e em seguida lave com uma solução de água e sabão. Enxague com água e deixe secar.

### Superfícies em plástico

Lave com um pano suave e uma solução de água quente com sabão. Enxague com água.

Não utilize detergentes abrasivos, desengordurantes ou um detergente concentrado para grelhadores nas partes de plástico.

### Grelha

Lave com um pano suave e uma solução de água quente com sabão. Enxague com água.

Não utilize detergentes abrasivos, desengordurantes ou um detergente concentrado para grelhadores nas partes de plástico.

### Limpar o queimador

1. Rode o botão regulador para a posição OFF e desligue a garrafa de gás.
2. Retire a grelha de ventilação.
3. Limpe o queimador com um pincel de cerdas suaves ou utilize ar comprimido e um pano para limpar.
4. Limpe quaisquer pontos obstruídos com um limpador de cano ou um arame forte (por exemplo, um clipe de papel aberto).
5. Verifique se existem danos no queimador (fissuras ou buracos). Se verificar a existência de danos, substitua por um queimador novo. Volte a colocar o queimador, certifique-se de que os orifícios da válvula de gás estão corretamente posicionados e presos dentro da entrada do queimador (tubo).

Em alguns casos, o seu grelhador poderá não acender devido à presença de um inseto ou de uma teia de aranha no tubo do queimador. Pode resolver esta situação inserindo um escovilhão em todo o comprimento do tubo do queimador. Se o problema persistir, contacte o seu fornecedor de gás.

## Manutenção

A manutenção do seu grelhador a gás deve ser efetuada anualmente por um técnico certificado com competência para o efeito.

## Instruções de Montagem

### 4 passos fáceis para montagem do minicookspot



1. Abrir os fechos, segurando no Minicookspot pela pega e colocá-lo sobre uma superfície sólida e plana.
2. Instale a bandeja de recolha de gordura, fazendo deslizar a mesma na parte de trás da grelha.



3. Retire a tábua de cortar de madeira e coloque-a por cima da base.



4. Ligue o tubo com o redutor à garrafa de minigás.




## Para su seguridad

Lea estas instrucciones atentamente para garantizar que su barbacoa está correctamente instalada y montada, y que la mantiene y la usa de acuerdo con estas instrucciones. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones corporales graves y/o daños a la propiedad. Si tiene alguna duda sobre el montaje o el uso de esta barbacoa, consulte al vendedor, a su proveedor de gas, al fabricante o al distribuidor.

1. Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato.
2. Utilizar solo en el exterior.
3. Nunca encienda la barbacoa con la tapa cerrada.
4. Aviso: las piezas accesibles pueden estar muy calientes. Mantener fuera del alcance de los niños.
5. Se deben colocar el aparato y la mini botella de gas sobre una superficie
6. La mini botella de gas se debe reemplazar lejos de cualquier fuente de ignición.
7. No mueva el aparato mientras está funcionando.
8. Se recomienda el uso de guantes de protección para manipular los componentes que estén muy calientes.
9. El usuario no debe manipular las partes precintadas por el fabricante o por el respectivo agente de reventa.
10. Guardar el manual para futuras consultas.

## Especificaciones técnicas

Código Pin	86/CO/05			Diámetro del inyector (mm)	Nombre del producto	
N.º de Serie					3B <input checked="" type="checkbox"/>	
País de Destino	Categorías	Tipo de Gas	Presiones (mbar)	Quemador Principal	Potencia Nominal (Hs)	
BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, LU, PT, SI, SK, TR	I3+(28-30/37) <input checked="" type="checkbox"/>	Butano/Propano	28-30/37	0,75	2,5 kW 190g/H	
BG, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, GR, HU, HR, IS, IT, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, RO, SE, SI, SK, TR	I3 B/P(30) <input type="checkbox"/>	Butano, Propano o respectivas mezclas	30	0,75		
AT, CH, CZ, DE, FR, GR, HU, LU, NL, PL, SK	I3 B/P(50) <input type="checkbox"/>		50	0,75		
BE, CH, CZ, ES, FR, GB, GR, HR, IE, IT, LT, LU, NL, PL, PT, SI, SK, TR	I3P(37) <input type="checkbox"/>		37	0,75		
Todos los países de UE		Propano		0,75		
Utilizar solo en el exterior.					N.º de Modelo	
Lea las instrucciones antes de utilizar el equipo.					374A	
AVISO: las piezas accesibles pueden estar muy calientes. Mantener fuera del alcance de los niños.						
Fabricado en China						

## Uso y características

La barbacoa es segura y fácil de utilizar. Los gases adecuados para su uso son el butano entre 28 y 30 mbar, el propano a 37 mbar, mezclas de butano/propano a 30 mbar y mezclas de butano/propano a 37 mbar. Asegúrese de que solo usa la barbacoa a la presión para la que se ha diseñado.

**El aparato se ha diseñado para su uso exclusivo en el exterior y para ser utilizado por adultos, de acuerdo con el manual de instrucciones. Lea atentamente todas las instrucciones incluidas en el manual.**

**N.º de modelo:** Mini-BBQ 374A

**Datos técnicos para el uso de mini botella de gas:** Potencia Nominal ( $\Sigma Q_n$ ): 2,5KW

**Diámetro del inyector:** 0,75mm

**Categoría del aparato:** I3+

**Consumo:** 190g/H

## Avisos


1. Evite torcer el tubo flexible.
2. El aparato ha sido diseñado para su uso exclusivo en el exterior. Nunca lo use dentro de casa, en un lugar cerrado o por debajo del nivel del suelo.
3. Las piezas accesibles pueden estar muy calientes. Mantener alejado de los niños.
4. Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato.
5. No mueva el aparato mientras lo esté utilizando.
6. Después del uso, apague el aparato en la válvula de la botella de gas o en su respectivo reductor.
7. Cualquier modificación del aparato podría ser peligrosa y causar lesiones personales o daños a la propiedad.
8. Cualquier modificación no autorizada del aparato invalida la garantía.
9. Cuando la fuerza del viento sea superior a 2 m/s, no utilice la barbacoa de gas orientada al viento.
10. No debe haber obstrucciones encima del aparato. Por ejemplo, árboles, arbustos, cobertizos. El aparato se debe instalar en un área sin obstrucciones en 1 metro a su alrededor.
11. No se debe usar el aparato cerca de materiales inflamables (Productos a base de petróleo, diluyentes o otros objetos sólidos con una etiqueta de aviso de producto inflamable).
12. El uso de este aparato en áreas cerradas puede ser peligroso.

## Instrucciones de uso

Siga cuidadosamente estas instrucciones para evitar causar daños graves a la barbacoa, lesiones corporales y daños materiales.

1. Tenga cuidado cuando use utensilios de metal para no dañar la barbacoa.
2. Preparación antes de empezar: para evitar que los alimentos se peguen a la parrilla, extienda una capa fina de aceite de oliva o de cocina antes de cada uso.
3. Antes de conectar la mini botella de gas, asegúrese de que tiene los precintos y de que están en buen estado.
4. Usar con mini botella de gas.

## Encender la barbacoa

1. Asegúrese de que la mini botella de gas está en la posición vertical correcta.
2. Encienda el suministro de gas en la válvula del reductor.
3. Pulse el botón de encendido y gírelo lentamente hasta la posición  donde debe producirse el encendido. Si no se enciende, inténtelo de nuevo.
4. Mantenga pulsado el botón por lo menos 10 segundos para asegurar que el quemador permanezca encendido.
5. Si después de pulsar el botón durante 10 segundos el quemador no se queda encendido, gírelo hasta la posición OFF y espere 1 minuto antes de intentar encenderlo de nuevo. No mantenga presionado el botón continuamente, ya que puede causar la acumulación de gas.
6. Realice esta operación en un lugar protegido del viento.
7. Gire el botón de control para ajustar el calor según sea necesario.

## Después de cada uso

Dejar que la parrilla se queme después de cada uso (durante aproximadamente 15 minutos) mantendrá los residuos de alimentos al mínimo.

## Apagar la barbacoa

1. Apague el regulador y luego, después de apagar la llama, apague el botón de control.
2. Retire la mini botella de gas.

## Uso

1. El aparato se ha diseñado para su uso exclusivo en el exterior.
2. No debe haber obstrucciones encima del aparato. Por ejemplo, árboles, arbustos, cobertizos. El aparato se debe instalar en un área sin obstrucciones en 1 metro a su alrededor.

3. No se debe usar el aparato cerca de materiales inflamables (Productos a base de petróleo, diluyentes u otros objetos sólidos con una etiqueta de aviso de producto inflamable).
4. Si tiene que cambiar la mini botella de gas, asegúrese de que el aparato está apagado.
5. La mini botella de gas debe reemplazarse fuera del alcance de las personas y de fuentes de ignición como llamas o pilotos eléctricos.
6. Si hay una fuga en el aparato (olor a gas), apague el suministro de gas y aleje el aparato de las llamas para poder comprobar si hay alguna fuga y bloquearla.
7. Nunca debe detectar fugas de gas usando una llama. Debe usar agua y jabón.

### Conectar la botella de gas al aparato

Este aparato solo es adecuado para su uso con gas butano o propano y se suministra con un reductor y una manguera flexible. La manguera se debe conectar al reductor y al aparato mediante abrazaderas. Use un reductor adecuado, acreditado por Galp. Consulte a su distribuidor de GLP para obtener información sobre el reductor adecuado para la botella de gas.

### Para comprobar si hay fugas

1. Compruebe si hay fugas antes de usar el aparato.
2. Nunca compruebe si hay fugas con una llama, use siempre una solución de agua jabonosa.
3. Asegúrese de que el botón de regulación está en la posición "OFF" y solicite asistencia.

### Reductor y manguera

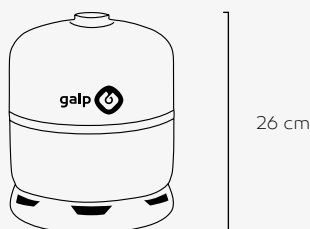
1. Use solo reductores y mangueras aprobadas por Galp.
2. No es seguro usar un reductor o una manguera que no haya sido aprobada por Galp; compruebe siempre que tiene los componentes adecuados antes de usar la barbacoa.
3. La manguera utilizada debe cumplir las normas pertinentes del país en el que se utiliza y debe estar dentro del periodo de validez. La longitud de la manguera debe ser de 1,5 metros (máximo). Las mangueras que estén gastadas o dañadas deben reemplazarse. Asegúrese de que la manguera no está obstruida, doblada o en contacto con otra parte de la barbacoa que no sea el punto de conexión.
4. Cuando se conecta a la botella de gas, la manguera no debe estar torcida o doblada.
5. Ninguna parte de la manguera debe estar en contacto con ninguna parte del aparato.

### Almacenamiento del aparato

Solamente se puede guardar el aparato en el interior si la botella de gas está desconectada. Cuando no se use el aparato durante un largo periodo de tiempo se debe almacenar en su embalaje original en un ambiente seco y sin polvo.

### Botella de gas

1. El aparato se puede utilizar con una mini botella de gas Galp 2,75 Kg. ¡No se debe dejar caer la botella de gas ni se debe manipular de forma brusca! Si no se usa el aparato, se debe desconectar la botella de gas.
2. Las botellas de gas se deben guardar preferiblemente en el exterior, siempre en posición vertical y fuera del alcance de los niños. Nunca se debe almacenar una botella de gas en lugares en los que las temperaturas superen los 50°C.
3. No almacene la botella de gas cerca de llamas, luces piloto o otras fuentes de ignición.



## Limpieza y mantenimiento

### Atención

Todas las tareas de limpieza y mantenimiento se deben realizar cuando el aparato esté frío y cuando el suministro de gas esté apagado en la botella de gas.

### Limpieza

Dejar que la parrilla se queme después de cada uso (durante aproximadamente 15 minutos) mantendrá los residuos de alimentos al mínimo.

### Superficie externa

Use una solución de agua caliente con un detergente suave o con bicarbonato de sodio. Para las manchas más difíciles, use un detergente en polvo no abrasivo y enjuague con agua.

Si la superficie interna de la tapa tiene el aspecto de pintura "descascarada", eso significa que la acumulación de grasa se ha transformado en carbón y se está descascarillando. Limpie cuidadosamente con una solución de agua caliente y detergente fuerte. Enjuague con agua y deje secar completamente.

**Nunca use detergente para hornos.**

### Parte inferior de la barbacoa

Retire los residuos utilizando un pincel, una espátula y/o una esponja de limpieza, y a continuación lave con una solución de agua jabonosa. Enjuague con agua y deje secar.

### Superficies de plástico

Lave con un paño suave y una solución de agua caliente con jabón. Enjuague con agua. No use detergentes abrasivos, desengrasantes o un detergente concentrado para barbacoas en las partes de plástico.

### Parrilla

Use una solución de agua con detergente suave. Para las manchas más difíciles, use un detergente en polvo no abrasivo y enjuague con agua.

### Limpieza del quemador

1. Gire el botón regulador a la posición OFF y desconecte la botella de gas.
2. Retire la rejilla de ventilación.
3. Limpie el quemador con un pincel de cerdas suaves o use aire comprimido y un paño para limpiar.
4. Limpie cualquier punto que esté obstruido con un limpiador de cañerías o con un alambre fuerte (por ejemplo, un clip de papel abierto).
5. Compruebe si hay daños en el quemador (fisuras o agujeros). Si comprueba que hay daños, sustitúyalo por un nuevo quemador. Vuelva a instalar el quemador, asegúrese de que los orificios de la válvula de gas están colocados correctamente y sujetos dentro de la entrada del quemador (tubo).

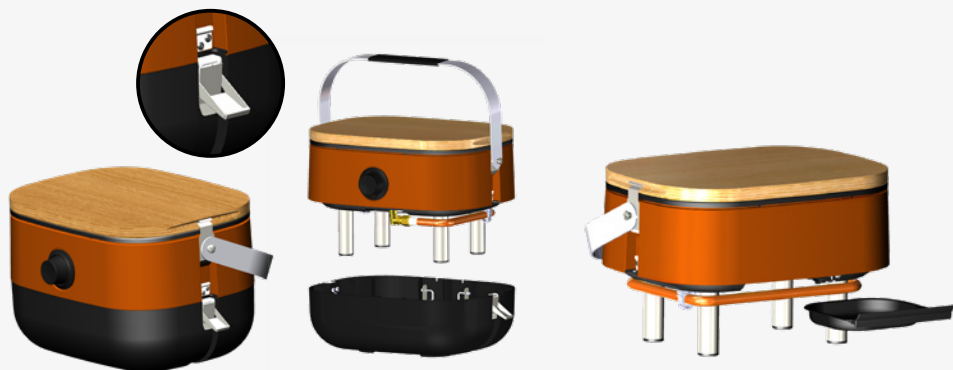
En algunos casos, puede que su barbacoa no se encienda debido a la presencia de un insecto o de una tela de araña en el tubo del quemador. Puede resolver esta situación introduciendo una escobilla a lo largo del tubo del quemador. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor de gas.

## Mantenimiento

Su barbacoa de gas debe ser revisada anualmente por un técnico de servicio cualificado.

## Instrucciones de montaje

### 4 pasos fáciles para el montaje del minicookspot



1. Abra los cierres, sujete el Minicookspot por el asa y colóquelo sobre una superficie sólida y plana
2. Instale la bandeja de recogida de grasa, deslizándola hacia la parte posterior de la barbacoa



3. Retire la tabla de cortar de madera y colóquela por encima de la base




4. Conecte el tubo con el reductor a la mini botella de gas

## For your safety

Please read these instructions carefully to ensure your grill is properly installed and assembled and that it is maintained and operated in accordance with these instructions. Failure to follow these instructions can cause serious personal injury and/or damage to property. If you have any questions regarding the installation or use of this grill, consult the dealer, your gas supplier, the manufacturer or your agent.

1. Read the instructions before using the appliance.
2. Use outdoors only.
3. Never light the grill with the lid closed.
4. Warning: accessible parts may be very hot. Keep away from children.
5. The appliance and the mini gas bottle must be placed on a level surface.
6. The replacement of the mini gas bottle must be done away from any source of ignition.
7. Do not move the appliance whilst in operation.
8. Protective gloves are recommended when handling very hot components.
9. Parts sealed by the manufacturer or the resale agent must not be tampered with by the user.
10. Keep the manual for future reference.

## Technical specifications

Pin Code	86/CO/05			Injector diameter (mm)	Product name	
Serial Number					3B <input checked="" type="checkbox"/>	
Country Destination	Categories	Type of Gas	Pressures (mbar)	Injector dimensions (mm)	Rated Power (Hs)	
BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, LU, PT, SI, SK, TR	I3+(28-30/37) <input checked="" type="checkbox"/>	Butane/Propane	28-30/37	0,75	2,5 kW 190g/H	
BG, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, GR, HU, HR, IS, IT, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, RO, SE, SI, SK, TR	I3 B/P(30) <input type="checkbox"/>	Butane, Propane or respective mixtures	30	0,75		
AT, CH, CZ, DE, FR, GR, HU, LU, NL, PL, SK	I3 B/P(50) <input type="checkbox"/>		50	0,75		
BE, CH, CZ, ES, FR, GB, GR, HR, IE, IT, LT, LU, NL, PL, PT, SI, SK, TR	I3P(37) <input type="checkbox"/>		37	0,75		
All EU Countries		Propane		0,75		
Use outdoors only.					Model No.	
Read the instructions before using the equipment.					374A	
WARNING: accessible parts can be very hot. Keep out of the reach of children.						
Made in China						

## Use and characteristics

The grill is safe and easy to use. The specified gases suitable for use are 28 to 30 mbar butane, 37 mbar propane, 30 mbar butane/propane mixture, 37 mbar butane/propane mixture. Make sure you only use the grill at the pressure for which it was designed.

**The appliance is designed for outdoor use only and handled by adults according to the instruction manual. Read all instructions included in the manual carefully.**

**Model No.:** Mini-BBQ 374A

**Technical data for use of mini gas bottle:** Rated Power (ΣQn): 2,5KW

**Injector diameter:** 0,75mm

**Appliance category:** I3+

**Consumption:** 190g/H

## Warning


1. Avoid twisting the flexible hose.
2. The appliance is designed for outdoor use only. Never use indoors, in a closed space or below ground level.
3. Accessible parts can be very hot. Keep away from children.
4. Read the instructions before using the appliance.
5. Do not move the equipment while using it.
6. After use, switch off the appliance at the gas cylinder valve or its respective reducer.
7. Any modifications to the appliance could be dangerous and could cause personal injury or damage to property.
8. Any unauthorised modification to the device invalidates its warranty.
9. When wind strength exceeds 2m/s, do not use the gas grill facing the wind.
10. There should be no obstructions above the appliance. For example, trees, shrubs, roofing. The appliance must be installed in an unobstructed area within 1 metre around it.
11. The appliance should not be used near flammable materials. (Petroleum-based products, solvents or other solid objects with a flammable product warning label).
12. Using this appliance in closed spaces may be dangerous.

## Instructions on use

Follow these instructions carefully to avoid causing serious damage to the grill, personal injury, and damage to property.

1. Be careful when using metal utensils not to damage the grill.
2. Preparation before starting: to prevent food from sticking/adhering to the grill, brush with a thin layer of olive oil/cooking oil before each use.
3. Before connecting the mini gas bottle, make sure it has a seal and is in good condition.
4. Use with bottle of mini gas.

## Lighting the grill

1. Make sure the mini gas bottle is in the correct upright position.
2. Connect the gas supply to the reducer valve.
3. Press the power button and slowly turn to the  position where ignition should take place. If no ignition occurs, try again.
4. Press and hold button for at least 10 seconds to ensure the burner is lit.
5. If after pressing 10 seconds the burner does not light, turn to the OFF position and wait 1 minute before attempting to turn it on again. Do not hold the button continuously as it may cause gas to accumulate.
6. Perform this operation in a location protected from wind.
7. Turn the control knob to adjust the heat as needed.

## After each use

Letting the grill burn after each use (for approximately 15 minutes) will keep excess food waste to a minimum.

## Turning the grill off

1. Turn the regulator off and once the flame is extinguished, turn off the control knob.
2. Remove the mini gas bottle.

## Use

1. The appliance is designed for outdoor use only.
2. There should be no obstructions above the appliance. For example, trees, shrubs, roofing. The appliance must be installed in an unobstructed area within 1 meter around it.
3. The appliance should not be used near flammable materials (petroleum-based products, solvents or other solid objects with a flammable product warning label).
4. If you need to change the mini gas bottle, make sure that the appliance is switched off.
5. The mini gas bottle should be replaced out of reach of people, sources of ignition such as flames or electric pilots.

6. If there is a leak in the appliance (gas smell), turn off the gas supply and take the appliance away from flames where you can check for a leakage and stop it.
7. You should never detect gas leaks using a flame. You should use soap and water.

### Connecting the gas bottle to the appliance

This appliance is only suitable for use with butane or propane gas and is supplied with a reducer and flexible hose. The hose must be connected to the reducer and the appliance using hose clamps. Use a suitable reducer, certified by Galp. Consult your LPG supplier for the appropriate gas bottle reducer.

### To check for leaks

1. Check for leaks before use.
2. Never check for leaks with a free flame, always use a soap and water solution.
3. Make sure that the adjustment knob is in the "OFF" position and ask for assistance.

### Reducer and hose

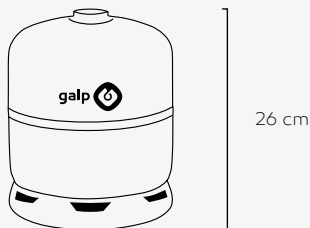
1. Use only Galp approved reducers and hoses.
2. Use of a reducer or hose that has not been certified by Galp is not safe; always check that you have the proper components before using the grill.
3. The hose used must comply with the relevant standard of the country where it is being used and within the expiration date. The hose length should be 1.5 metres (maximum). Worn or damaged hoses must be replaced. Make sure that the hose is not blocked, bent or in contact with another part of the grill beyond the connection point.
4. When connected to the gas bottle, the hose should not be twisted or bent.
5. No part of the hose should be in contact with any part of the appliance.

### Storage of the appliance

An appliance can only be stored indoors if the gas bottle is switched off. When the appliance is not used for a long period of time, it should be stored in its original packaging in a dry and dust-free environment.

### Gas bottle

1. The appliance can be used with a 2.75 Kg Galp mini gas bottle. The gas bottle must not be dropped or handled abruptly! If the appliance is not in use, the gas bottle must be switched off.
2. Gas bottles should preferably be stored outdoors, always upright and out of reach of children. The gas bottle should never be stored in places where temperatures can exceed 50°C.
3. Do not store the gas bottle near flames, pilot lights, or other sources of ignition.





## Cleaning and maintenance

### Attention

All cleaning and maintenance should be performed when the appliance is cold and the gas supply is turned off in the gas bottle.

### Cleaning

Letting the grill burn after each use (for approximately 15 minutes) will keep excess food waste to a minimum.

### External surface

Use a hot water solution with a mild detergent or baking soda. For stubborn stains, use a non-abrasive powder detergent and rinse with water.

If the inside surface of the lid looks like “peeling” paint, it means that the accumulation of fat has turned to charcoal and is flaking off. Clean thoroughly with a solution of hot water and strong detergent.

Rinse with water and allow to dry completely. **Never use detergent for ovens.**

### Lower part of the grill

Remove residues using a brush, spatula and/or cleaning sponge and then wash with a soap and water solution. Rinse with water and allow to dry.

### Plastic surfaces

Wash with a soft cloth and a solution of warm soapy water. Rinse with water. Do not use abrasive, degreasing or concentrated grill detergents on plastic parts.

### Grill

Use a mild detergent water solution. For stubborn stains, use a non-abrasive powder detergent and rinse with water.

### Cleaning the burner

1. Turn the knob to the OFF position and turn off the gas bottle.
2. Remove the ventilation grill.
3. Clean the burner with a soft bristle brush or use compressed air and a cleaning cloth.
4. Clean any clogged spots with a pipe cleaner or strong wire (for example, an open paperclip).
5. Check the burner for damage (cracks or holes). If damage is found, replace with a new burner. Replace burner, make sure gas valve holes are correctly positioned and secured inside burner inlet (tube).

In some cases, your grill may not light due to the presence of an insect or spider web in the burner tube. You can remedy this by inserting a brush across the length of the burner tube. If the problem persists, contact your gas supplier.

## Maintenance

Your gas grill should be serviced annually by a qualified and certified technician.

## Assembly instructions

### 4 easy steps to mount the minicookspot



**1.** Open the latches by holding the Minicookspot by the handle and placing it on a solid, flat surface

**2.** Install the fat collection tray by sliding it into the back of the grill



**3.** Remove the wooden chopping board and place it over the base



**4.** Connect the tube with the reducer to the mini gas bottle



Rua Tomás da Fonseca - Edifício Galp 1600-209 Lisboa

Linha de apoio ao cliente | Línea de atención al cliente | Client support **808 200 100**

Linha de emergência | Línea de emergencia | Emergency Line **808 508 112**

[www.galp.com](http://www.galp.com)